

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Aluplatten sind ein guter Wärmeleiter und können bei Kontakt mit heißen Oberflächen oder Feuer eine Brandgefahr darstellen. Vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Flammen oder heißen Oberflächen.	Aluminium plates are a good conductor of heat and can pose a fire hazard if they come into contact with hot surfaces or fire. Avoid contact with open flames or hot surfaces.	Les panneaux d'aluminium sont de bons conducteurs de chaleur et peuvent présenter un risque d'incendie s'ils entrent en contact avec des surfaces chaudes ou un incendie. Évitez tout contact avec des flammes nues ou des surfaces chaudes.	I pannelli di alluminio sono un buon conduttore di calore e possono rappresentare un pericolo di incendio se entrano in contatto con superfici calde o fuoco. Evitare il contatto con fiamme libere o superfici calde.	Aluminium panelen zijn een goede warmtegeleider en kunnen brandgevaar opleveren als ze in contact komen met hete oppervlakken of vuur. Vermijd contact met open vuur of hete oppervlakken.	Los paneles de aluminio son buenos conductores del calor y pueden suponer un riesgo de incendio si entran en contacto con superficies calientes o con fuego. Evite el contacto con llamas abiertas o superficies calientes.	Hliníkové panely jsou dobrým vodičem tepla a mohou představovat nebezpečí požáru, pokud se dostanou do kontaktu s horkými povrchy nebo ohněm. Vyvarujte se kontaktu s otevřeným ohněm nebo horkými povrchy.	Aluminijske ploče su dobar vodič topline i mogu predstavljati opasnost od požara ako dođu u dodir s vrućim površinama ili vatrom. Izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	Aluminijske ploče su dobar vodič topline i mogu predstavljati opasnost od požara ako dođu u dodir s vrućim površinama ili vatrom. Izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	Az alumínium panelek jó hővezetők, és tűzveszélyt jelenthetnek, ha forró felületekkel vagy tűzzel érintkeznek. Kerülje a nyílt lánggal vagy forró felületekkel való érintkezést.
Verwenden Sie geeignete Befestigungsmethoden und -materialien, um Aluplatten und Kunststoffplatten sicher zu montieren. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungen fest sitzen und die Platten sicher halten.	Use appropriate fixing methods and materials to securely mount aluminum and plastic panels. Make sure the fixings are tight and hold the panels securely.	Utilisez des méthodes et des matériaux de fixation appropriés pour monter solidement les panneaux en aluminium et les panneaux en plastique. Assurez-vous que les attaches sont bien serrées et maintiennent fermement les panneaux.	Utilizzare metodi e materiali di fissaggio adeguati per montare in modo sicuro i pannelli in alluminio e i pannelli in plastica. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati e tenere saldamente i pannelli.	Gebruik de juiste bevestigingsmethoden en materialen om aluminium panelen en kunststof panelen veilig te monteren. Zorg ervoor dat de bevestigingen goed vastzitten en de panelen stevig vasthouden.	Utilice métodos y materiales de sujeción adecuados para montar de forma segura paneles de aluminio y paneles de plástico. Asegúrese de que los sujetadores estén apretados y sujeten los paneles de forma segura.	K bezpečné montáži hliníkových panelů a plastových panelů používejte vhodné způsoby upevnění a materiály. Ujistěte se, že jsou upevňovací prvky pevně utaženy a pevně držíte panely.	Koristite odgovarajuće metode pričvršćivanja i materijale za sigurno montiranje aluminijskih ploča i plastičnih ploča. Provjerite jesu li pričvrсни elementi čvrsto zategnuti i čvrsto drže ploče.	Koristite odgovarajuće metode pričvršćivanja i materijale za sigurno montiranje aluminijskih ploča i plastičnih ploča. Provjerite jesu li pričvrсни elementi čvrsto zategnuti i čvrsto drže ploče.	Használjon megfelelő rögzítési módokat és anyagokat az alumínium és műanyag panelek biztonságos rögzítéséhez. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek szorosak, és biztonságosan rögzítsék a paneleket.
Berücksichtigen Sie die Auswirkungen von Witterungseinflüssen wie UV-Strahlung, Feuchtigkeit oder Temperaturschwankungen auf Aluplatten und Kunststoffplatten. Verwenden Sie geeignete Schutzmaßnahmen oder Beschichtungen, um die Haltbarkeit zu erhöhen.	Consider the effects of weather conditions such as UV radiation, humidity or temperature fluctuations on aluminum and plastic panels. Use appropriate protective measures or coatings to increase durability.	Tenez compte des effets des conditions météorologiques telles que les rayons UV, l'humidité ou les variations de température sur les panneaux en aluminium et en plastique. Utilisez une protection ou des revêtements appropriés pour augmenter la durabilité.	Considera gli effetti delle condizioni atmosferiche come i raggi UV, l'umidità o le fluttuazioni di temperatura sui pannelli in alluminio e in plastica. Utilizzare protezioni o rivestimenti adeguati per aumentare la durata.	Houd rekening met de effecten van weersomstandigheden zoals UV-straling, vocht of temperatuurschommelingen op aluminium panelen en kunststof panelen. Gebruik geschikte bescherming of coatings om de duurzaamheid te vergroten.	Considere los efectos de las condiciones climáticas como la radiación UV, la humedad o las fluctuaciones de temperatura en paneles de aluminio y paneles de plástico. Utilice protección o revestimientos adecuados para aumentar la durabilidad.	Zvažte vliv povětrnostních podmínek, jako je UV záření, vlhkost nebo kolísání teplot na hliníkové panely a plastové panely. Pro zvýšení trvanlivosti použijte vhodnou ochranu nebo nátěry.	Uzmite u obzir učinke vremenskih uvjeta kao što su UV zračenje, vlaga ili temperaturene fluktuacije na aluminijske ploče i plastične ploče. Koristite odgovarajuću zaštitu ili premaze za povećanje trajnosti.	Uzmite u obzir učinke vremenskih uvjeta kao što su UV zračenje, vlaga ili temperaturene fluktuacije na aluminijske ploče i plastične ploče. Koristite odgovarajuću zaštitu ili premaze za povećanje trajnosti.	Vegye figyelembe az időjárási viszonyok, például az UV-sugárzás, a nedvesség vagy a hőmérséklet-ingadozások hatásait az alumínium panelekre és a műanyag panelekre. Használjon megfelelő védelmet vagy bevonatokat a tartósság növelése érdekében.
Halten Sie Aluplatten und Kunststoffplatten außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Unfälle oder versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.	Keep aluminum and plastic panels out of the reach of children and pets to avoid accidents or accidental damage.	Gardez les panneaux en aluminium et les panneaux en plastique hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents ou les dommages accidentels.	Tenere i pannelli in alluminio e in plastica fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti o danni accidentali.	Houd aluminium panelen en plastic panelen buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken of accidentele schade te voorkomen.	Mantenga los paneles de aluminio y paneles de plástico fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes o daños accidentales.	Udržujte hliníkové panely a plastové panely mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k nehodám nebo náhodnému poškození.	Držite aluminijske ploče i plastične ploče izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode ili slučajna oštećenja.	Držite aluminijske ploče i plastične ploče izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode ili slučajna oštećenja.	A balesetek és a véletlen sérülések elkerülése érdekében az alumínium paneleket és a műanyag paneleket tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.